



## ÉDITO

### Une intense rentrée

La dynamique de la période estivale a rassemblé du monde aux quatre coins de la commune. Elle s'est exprimée de façon spectaculaire au fil des événements sportifs, culturels, économiques, folkloriques vécus au cours de l'été. Manifestement, la dynamique répond à un fort besoin de convivialité de la part de la collectivité.

Ce besoin d'échange est une richesse pour tous. Il est la base de nombreux projets fédérateurs. Le prochain record de l'Echarpe géante initié par le CPAS en est une vivante illustration. Le moment approche de récolter tous ensemble les fruits de la solidarité. La population est chaleureusement invitée à fêter un record de Belgique qu'elle a elle-même patiemment tricoté. L'écharpe géante, c'est votre chaleur partagée.

Avant de vivre ce grand moment prometteur, n'oublions pas notre passé. La mémoire de la Grande guerre et celle de la Libération de Neufchâteau en septembre 1944 est un devoir de transmission. D'autres sont morts pour que nous puissions vivre en Paix, libres de transmettre de la chaleur humaine.

Au lendemain de ces moments à vivre intensément, la soirée Positive attitude récompensera celles et ceux qui ont le mérite d'apporter un mieux-être à la communauté. N'hésitez pas à faire connaître vos favoris, richesse ajoutée à notre commune.

**Dimitri FOURNY**  
Député - Bourgmestre



«RespelTronkix contre Longulum», premier prix du char le plus original à la Fête Gauloise.

## SOMMAIRE

### 2 8 LES AVIS

État civil - « Le code en 10 jours » - Positive Attitude : vos favoris

### 3 L'ACTUALITÉ

LED : Un outil au service du développement local  
En mémoire du capitaine Bouchy (20 août 1914)

### 5 VIVRE ENSEMBLE

Mesurons ensemble l'Echarpe Géante  
Nos aînés à Orval - Baby service recrute -

Télé-Accueil recrute - Commerce équitable - GTA  
Randonnailles - La 4ème Petite Foire

### 7 LES TRAVAUX

Les chantiers sont ouverts à Neufchâteau, Longlier  
Les bornes disparaîtront

### 10 RÉTRO ESTIVALE

Chestival, Fête Gauloise, AKDT

### 14 L'AGENDA

Commémoration de la Stèle 44



## ÉTAT CIVIL

### NAISSANCES

06/06 ZACHARY Lucas, Grandvoir  
23/06 MAURY Mathéïs, Neufchâteau  
02/07 LISOIR Léna, Neufchâteau  
07/07 MIERGE Maxime, Montplainchamps  
09/07 PIERARD Mona, Neufchâteau  
11/07 LAMBERT Marylou, Warmifontaine  
12/07 LAURENT Zélia, Grandvoir  
17/07 GENDARME Gabriel, Longlier  
19/07 LEYDER Nolan, Grandvoir  
28/07 EJ JELD Ishaq, Neufchâteau  
30/07 BASTIN Manon, Nolinfaing  
31/07 CORNET Mila, Neufchâteau  
31/07 DE RIDDER Amaury, Grandvoir  
06/08 PIRON Séraphine, Namoussart  
07/08 NELISSE Ninon, Tournay  
14/08 UDOINYANG Nina, Verlaine  
19/08 LATMER Rayane, Neufchâteau

### MARIAGES

28/06 EVRARD Eric et GILLET Alyson  
28/06 HAUFERLIN Amaury et PIERRE Delphine  
05/07 KLOPOCKI Johan et CHARLIER Gwennaëlle  
12/07 MAILLOLS Sylvain et ROUSSEAU Catherine  
26/07 de CALLATAY Jérôme et KOECKX Géraldine  
26/07 VAN DER HAEGEN Nicolas et FILLEE Priscilla  
07/08 GEENS Laurent et ANATOLYEVA Tatiana  
09/08 DACHELET Grégory et HENRARD Mireille  
09/08 CLIPPE Sébastien et JANSSEN Aurélie  
09/08 SAVONE Jérémie et KIRTEN Jennifer  
16/08 ANDRE Guillaume et CHARTIER Emilie  
21/08 MOREAU Philippe et SEDDIKI Tourkia  
23/08 RAULIN Kevin et DEFOSSEZ Fanny

### DECES

26/06 DIDIER Axel, Respelt  
03/07 VAGNER Ginette, Warmifontaine  
08/07 DUPONT Lina, Grandvoir  
11/07 VALENTE Maria, Neufchâteau  
27/07 CLARENNE Maxime, Hosseuse  
28/07 THIRY Colette, Neufchâteau  
14/08 AMAURY Emile, Grandvoir  
16/08 AFFARA Hadia, Neufchâteau  
21/08 KEMP Roger, Tronquoy

### Chiffre de la population au 16/04/2014

7405 habitants, dont 3716 hommes et 3689 femmes

### Heures d'ouverture des bureaux :

du lundi au vendredi : de 8h30 à 12h20 et de 13h20 à 16h30. Fermeture le jeudi après-midi.

*Permanence population - État civil :* le mardi jusqu'à 18h30 et le 2<sup>e</sup> samedi du mois de 10 à 12h, sauf périodes de congé scolaire

## «Le Code en 10 jours»

L'ASBL Damier proposera une formation de 60 heures (10 jours consécutifs) pour 10 participants. L'objectif de ce cours de conduite automobile est de préparer au passage de l'examen théorique du permis de conduire.

Les cours se dérouleront du 13 octobre au 24 octobre inclus. Examen théorique le 24 et/ou le 27 octobre.

L'ensemble de la formation se déroulera en 10 journées de 6h (9h-12h et 13h-16h). dont 6 seront consacrées à l'étude du code de la route et 4 à la pratique d'exercices et de mises en situation afin de passer l'examen théorique.

Une participation de 50 Eur est demandée pour l'ensemble de la session et une caution de 20 eur (récupérable fin de session) pour le syllabus. Pour les personnes demandeurs d'emploi ou bénéficiant du revenu d'intégration sociale (document justificatif à l'appui) les cours seront gratuits.

### NOUVEAU

**Vous êtes à la recherche d'un emploi et n'avez pas encore de voiture ?**

La journée du 7 octobre au Moulin Klepper est organisée pour

- apprendre à gérer le coût, l'espace et le temps de sa mobilité (avant de faire un déplacement, je pense aux kms à parcourir, à la durée, au coût du transport...).

- comprendre les liens entre mobilité et emploi (comme définir sa zone de recherche d'emploi en fonction des moyens de transport dont on dispose).

- apporter des informations sur les différents dispositifs existant en Province de Luxembourg, sur la multi modalité (combinaison plusieurs moyens de transport)...

- se sensibiliser aux effets de sa mobilité sur son environnement économique, social et écologique à travers le jeu « Optimove ».

Animation GRATUITE proposée le 7 octobre au Moulin Klepper de 9h à 12h et 13h à 16h.

Les 2 formations sont organisées par la Commune de Neufchâteau via le Plan de Cohésion sociale. Nombre de places limitées, inscription obligatoire.

Infos : Christine Janssens (PCS) -

**061/27.86.98**

## «Le Code en 10 jours»

L'ASBL Damier proposera une formation de 60 heures (10 jours consécutifs) pour 10 participants. L'objectif de ce cours de conduite automobile est de préparer au passage de l'examen théorique du permis de conduire.

Les cours se dérouleront du 13 octobre au 24 octobre inclus. Examen théorique le 24 et/ou le 27 octobre.

L'ensemble de la formation se déroulera en 10 journées de 6h (9h-12h et 13h-16h). dont 6 seront consacrées à l'étude du code de la route et 4 à la pratique d'exercices et de mises en situation afin de passer l'examen théorique.

Une participation de 50 Eur est demandée pour l'ensemble de la session et une caution de 20 eur (récupérable fin de session) pour le syllabus. Pour les personnes demandeurs d'emploi ou bénéficiant du revenu d'intégration sociale (document justificatif à l'appui) les cours seront gratuits.

### NOUVEAU

**Vous êtes à la recherche d'un emploi et n'avez pas encore de voiture ?**

La journée du 7 octobre au Moulin Klepper est organisée pour

- apprendre à gérer le coût, l'espace et le temps de sa mobilité (avant de faire un déplacement, je pense aux kms à parcourir, à la durée, au coût du transport...).

- comprendre les liens entre mobilité et emploi (comme définir sa zone de recherche d'emploi en fonction des moyens de transport dont on dispose).

- apporter des informations sur les différents dispositifs existant en Province de Luxembourg, sur la multi modalité (combinaison plusieurs moyens de transport)...

- se sensibiliser aux effets de sa mobilité sur son environnement économique, social et écologique à travers le jeu « Optimove ».

Animation GRATUITE proposée le 7 octobre au Moulin Klepper de 9h à 12h et 13h à 16h.

Les 2 formations sont organisées par la Commune de Neufchâteau via le Plan de Cohésion sociale. Nombre de places limitées, inscription obligatoire.

Infos : Christine Janssens (PCS) -

**061/27.86.98**

## Ecran LED

# Un outil au service du développement local

Le nouvel écran LED anime la Grand'Place. Il offre une image ardente de Neufchâteau bien ancrée dans la modernité. Les Amis du Château ASBL, ont obtenu son financement auprès du Commissariat Général au Tourisme (CGT) et de la province de Luxembourg.

Ce formidable outil ne coûte rien à la commune. Il promotionne le patrimoine, les activités des associations, le sport, etc. Demain, il deviendra un levier de développement économique local.

Les informations que chacun découvre sur l'écran sont actualisées quotidiennement. Pour le moment, la plupart de celle-ci sont statiques. Elles seront bien plus dynamiques dans le futur grâce à des capsules vidéo. Les réglages techniques des diodes (ampoules) composant l'écran, une fois terminés, des règles d'utilisation seront établies et un tarif démocratique sera proposé aux annonceurs. Une bonne affaire pour tous.



## En mémoire du capitaine Bouchy (20 août 1914)

Cent ans après la Bataille de la Justice du 20 août 1914, une soixante de citoyens français, descendants du Capitaine Bouchy, commandant la 4e Cie du 1er Bataillon du 87<sup>ème</sup> RI français, sont venus à Neufchâteau rendre hommage à leur aïeul mort au champ d'honneur sur les collines d'Hamipré. Lorsqu'elle est au complet, cette «cousinade» compte 199 personnes issues des 4 fils du capitaine Joseph Bouchy.



La délégation française a été reçue officiellement à l'Hôtel de ville.

Elle a découvert le patrimoine chestrolais, la carte d'Arenberg, la maquette du château et les travaux de reconstruction. Elle s'est rendue au cimetière de la Justice

où Luc Pierrard, président du cercle Terre de Neufchâteau a retracé le déroulement de la bataille du 20 août.



**EXPOSITION**  
**UN HIVER DE QUATRE ANS**  
**MOULIN KLEPPER**  
**jusqu'au 28.09.2014**



**TOUS LES LUNDIS**

Le haché **4,90€/kg** et la saucisse nature **5,20€/kg**

**1 kg de cuisses de poulet GRATUITES pour tout achat d'un colis de viande**

**COLIS PRÉPARATION SEMAINE**

800 gr hamburgers  
800 gr tranches orloff  
800 gr saucisse nature  
800 gr hamburgers  
cordon bleu

800 gr cordons crème  
au choix  
1 kg boulettes en sauce  
1 kg sauce bolognaise

Les 6 kg pour **55,60€**

**COLIS PORC 10 KG**

2 kg de côtes de carré  
1 kg côtes spiraling  
1 kg sautés de porc  
1 kg cordons bleus  
1 kg carbonnades

1 kg crépinettes  
1 kg haché  
1 kg rôti épaule  
1 kg fines saucisses

Soit 10 kg de viande de porcs pour **79€**

**COLIS PORC/BOEUF 15 KG**

1 kg rôti carré  
1 kg rôti boeuf  
1 kg steaks II  
1 kg steaks hachés  
1 kg carbonnades de  
boeuf  
1 kg rôti jambon

1 kg sautés de porc  
1 kg cordons bleus  
2 kg saucisses fraîches  
1 kg de roulades  
2 kg côtes spiraling  
1 kg côtes filet  
1 kg rôti épaule

Soit 15 kg de viande pour **129€**

**COLIS SEMAINE**

800 gr pelé II  
800 gr sautés de porc  
1 kg haché porc boeuf  
800 gr hamburgers  
cordon bleu

800 gr escalopes de  
poulet  
800 gr fine saucisse  
1 kg cuisses de poulet

Soit 6 kg de viande pour **49,90€**

**COLIS TRAITEUR**

1 kg vol au vent  
1 kg lasagne  
1 kg sauce bolognaise  
1 kg boulettes en sauce

Soit 4 kg de plats préparés  
pour **39,50€**

**Sandwich  
à emporter**

**GRAND CHOIX  
DE VIANDE  
POUR BBQ**



Jean-Claude  
Goffin

NEUFCHATEAU • Zonnig de Semel, 20 • Tél.: 061/22 52 34 • Fax: 061/22 52 35 • GSM: 0495/16 42 60  
LAVACHERIE • Route d'Amberloup, 12 (Proxy Delhaize) • Tél/fax: 061/68 90 39 • TVA: 0476 815 970  
HOUFFALIZE • Place Albert 1<sup>er</sup>, 23 (Proxy Delhaize) • Tél.: 061/28 90 13 • laprairie@skynet.be

# KERGER

BUREAUTIQUE



LE PLUS GRAND CHOIX POUR  
**LA RENTRÉE  
À PRIX DINGUES**

**Ouvert**

Tous les jours de 9h à 18h  
le lundi de 13h30 à 18h  
les samedis de 9h à 17h

Chaussée de Recogne, 40  
B - 6840 Neufchâteau  
**www.kerger.be**

## 44 - Stèle

**Century 21**  
LUXHABITAT

25, Rue Franklin Roosevelt  
B-6840 NEUFCHATEAU  
Tél: 061/73.04.82

info@century21luxhabitat.be  
www.century21.be

Agrégation IPI n°503.418

Rejoignez-nous! 

**Neufchâteau - 56.000 €** **Neufchâteau - 115.000 €** **Behème - 92.500 €**

**Libramont - 179.000 €** **Le Sart - 295.000 €** **Wittimont - 30.000 €**

**Le Sart - 399.000 €** **Warmifontaine - 89.000 €** **Hamipré - 68.000 €**

**Cheez nous, vous êtes déjà cheez vous...**



**Anglais**  
**Amusant**

**Cours pour enfants**

anglaisamusant@gmail.com  
0492 76.68.66

1ère leçon gratuite

**Style en**

**2**  
**nouvelles marques**  
**EN EXCLUSIVITÉ**

**Desigual**  
**Surkana**  
**julie mode**

**in:joy**  
**x:two**

**Bijoux**  
**Sacs**  
**Foulards**

(spécialiste des tailles 44 à 50)

Rejoignez-nous 

Rue Lucien Burnotte, 17 6840 Neufchâteau  
0032 (0) 61 21 70 44

www.styleenplus.be

# Rentrée de nos classes communales

## Les infos de l'AIVE

### LIFTING DES POUBELLES DANS LES ÉCOLES

Cet été, l'AIVE, en collaboration avec les écoles et les services communaux, a remis à neuf les poubelles de tri dans les écoles. À la rentrée des classes, les élèves ont retrouvé leurs poubelles habillées d'un nouveau visuel des déchets à trier. Plus d'hésitation, il suffit de regarder. De plus, l'AIVE a remis aux écoles de nouvelles affiches ainsi que pour chaque élève du primaire, un marque-page rappelant les consignes de tri des déchets.

L'AIVE offre aux écoles des animations en classe sur l'eau ou les déchets, des visites des stations d'épuration, des parcs à conteneurs ou des centres de traitement des déchets.

Infos : Guide des animations scolaires, téléchargeable sur [www.aive.be](http://www.aive.be), profil Jeunes.

### SAMEDI 18 OCTOBRE AU PARC À CONTENEUR

Collecte de jouets en bon état au profit d'associations locales.

Pourquoi ? Pour faire des heureux tout en préservant notre environnement. Les jouets en bon état seront repris par des Maisons Croix-Rouge, des CPAS, des accueils extra-scolaires, des maisons d'enfants, des centres de réfugiés, ...

Les associations souhaitant bénéficier de dons, peuvent contacter l'AIVE par E-mail : [dechets@idelux-aive.be](mailto:dechets@idelux-aive.be).

### LES PARCS À CONTENEURS SERONT FERMÉS

- Mardi 16 septembre (formation du personnel)

- Samedi 27 septembre (fête de la fédération Wallonie-Bruxelles).

### MOINS DE DÉCHETS

À l'école, comme au travail, emportez une gourde.

Une gourde de qualité coûte en moyenne 10 €. C'est bien moins que le prix d'une bouteille d'eau par personne et par jour... Au total, vous économiserez 80 € par personne et par an !

En un an, pour une école de 200 élèves, l'utilisation de gourdes permet d'éviter 1.000 kg de déchets plastiques.

## Prime provinciale aux plantations forestières privées

La Province de Luxembourg peut accorder aux propriétaires forestiers privés domiciliés sur le territoire de la Province dont les propriétés sont situées en province de Luxembourg, des subventions pour l'exécution de travaux de renouvellement des peuplements feuillus et résineux en zone forestière.

Les travaux pris en considération sont : l'achat de plants, le transport et la mise en jauge et/ou la plantation et/ou la protection contre les dégâts de gibier.

La subvention est fixée à 750€/ha planté en résineux ou en feuillus.

La subvention sera accordée aux conditions suivantes :

- Il ne peut être introduit qu'une seule demande par personne et par propriété. Une fois la prime octroyée, le bénéficiaire devra respecter un délai de 3 ans avant de réin-

troduire une nouvelle demande.

- La régénération porte sur une surface minimale de 40 ares d'un seul tenant et ne pourra pas dépasser 3 ha au total.

- Les subsides ne seront accordés que pour des essences installées en station.

- Les plants seront de provenance recommandable.

- Les densités de plantation seront comprises entre 1.000 et 2.500 pieds/ha.

La demande doit être introduite avant le début des travaux et ce pour le 15 novembre de chaque année au plus tard. Elle doit être adressée à l'organisme désigné par le Collège provincial : ASBL Ressources Naturelles Développement (RND), Rue de la Converserie, 44 à 6870 Saint-Hubert.

Tél. : 061/29.30.70

[www.province.luxembourg.be](http://www.province.luxembourg.be)



Profitez de nos conditions  
« Taux Mini » Crelan pour  
votre investissement immobilier  
ou votre achat véhicule  
Assurances toutes compagnies  
belge ou Lux

Place de la Foire 14 - 6840 Neufchâteau  
Tél : 061/27.04.06  
Fax : 061/27.04.07  
E-mail : [stordeur-grandjean@skynet.be](mailto:stordeur-grandjean@skynet.be)  
ISMA : 105360-48 M.A.E. : 213.710

Sos Cheminées

Route du Fonteni, 3 Tournay

Jean Pol Legrand

Tél. : 061 27 90 15

Le spécialiste du poêle à pellet



RIKA

HAAS+SOHN

Poêles à pellet  
SILENCIEUX

Tubage - Cheminées Inox

MAZOUT



6840 Neufchâteau

061/27.70.30



«Tout travail mérite salaire». Le commerce équitable défend le droit de chacun à recevoir un salaire digne pour son travail et un prix juste pour sa production.

Les produits issus du commerce équitable soutiennent le développement durable des pays du Sud et de leurs agriculteurs, c'est-à-dire un développement à la fois économique (prix minimum garanti), social (respect des droits sociaux et développement participatif) et respectueux de l'environnement (limitation des pesticides, interdiction des OGM, etc).

Pour les consommateurs, c'est la garantie de produits de qualité associés à des valeurs de justice et de solidarité.

#### Comment promouvoir le commerce équitable dans notre commune de Neufchâteau ?

Max Havelaar Belgique, Oxfam-Magasins du Monde et Miel Maya Honing mènent en Wallonie la campagne « Communes du commerce équitable ». Celle-ci sensibilise les acteurs locaux et les citoyens au commerce équitable et encourage la consommation de produits équitables dans la commune : entreprises, administrations, horeca, commerces, écoles, etc.

Les actions concrètes pourraient être les suivantes : présenter les produits du commerce équitable aux commerçants, organiser une dégustation de café équitable dans son entreprise, accompagner

les élèves à monter un Jeune Magasin du Monde dans leur école, organiser des soirées-débats sur le thème des inégalités Nord-Sud, etc.

« Commune du commerce équitable » est une démarche participative. Les initiatives mises en place permettront de réaliser les critères de la campagne, et Neufchâteau pourra recevoir le titre de Commune du commerce équitable. Plus de 1000 communes sont titrées dans le monde, pourquoi pas la nôtre ?

#### Et notre agriculture locale dans tout ça ?

Elle mérite notre soutien au nom des mêmes principes de revenu décent et de justice sociale. La campagne CDCE met l'accent sur l'agriculture locale durable, encourage la mise en place de circuits courts, de systèmes de reconnaissance de la qualité et du terroir, ou de groupements d'achats.

Rendez-vous à la soirée d'information sur la campagne CDCE le 9 octobre à 19h30 à l'Hôtel de Ville.

**Infos :** François Huberty, échevin responsable  
[www.cdce.be](http://www.cdce.be)

## 1 km de brocante



Rarement vu, 150 exposants invités par Tourisme & Commerces ASBL ont garni les rues de la ville pour le bonheur des chaland.

## La 4<sup>ème</sup> Petite Foire

La commune de Neufchâteau soutient le Mouvement d'Action Paysanne et la Coalition Luxembourgeoise pour la Paix dans son entreprise: une Foire alternative à Semel.

La pensée unique des grandes sociétés, banques et agrobusiness pèse de plus en plus sur les agriculteurs et les consommateurs. La Petite foire montre une agriculture à échelle plus humaine, respectueuse de

l'environnement et des rythmes de vie naturels. Elle génère des rencontres avec les producteurs, fermiers, associations locales, met en valeur des savoir-faire paysans dans un climat de proximité qui n'ignore pas le contexte global des relations Nord-Sud.

L'alternative est de sortir des sentiers battus pour plus de sens partagé. Par exemple en devenant consommateur.





Depuis 25 ans  
à Neufchâteau

Pour fêter cet anniversaire,

**PORTES OUVERTES**

de notre magasin (place Charles Bergh)

**le samedi 4 octobre de 10h à 16h**

**Menu**

apéro, jus, café, thé, diverses dégustations  
Echange avec nos bénévoles  
et découverte de nos partenaires  
au sud et au nord de la planète

Cordiale invitation

**Contacts :** 061/27 13 16 ou 0475/96 55 88  
**Courriel :** [oxfam@neufchateau.be](mailto:oxfam@neufchateau.be)  
**Facebook :** [www.facebook.com/oxfamneufchateau](https://www.facebook.com/oxfamneufchateau)

**Horaires habituels :**  
Mardi et samedi : 10h – 12h30  
Mardi, mercredi, vendredi : 14h – 17h30



FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

DANS LE CADRE DE

**LA FÊTE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES**

[www.lafetefwb.be](http://www.lafetefwb.be)

**TROPHÉE COMMUNE SPORTIVE**

Des joueurs de l'équipe nationale se présentent au jeu. Et vous ?

**27 SEPTEMBRE 2014**

**À ARLON & PRÈS DE CHEZ VOUS**

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

ARLON

[WWW.ADEPS.BE](http://WWW.ADEPS.BE)

Logo of the Fédération Wallonie-Bruxelles, ADEPS, and the City of Arlon.

**CENTRE SPORTIF LONGLIER**

**RRC Longlier**

Venez supporter Longlier en P1

Deux 1<sup>ers</sup> match à domicile

**Samedi 13 septembre à 20h RRC - Meix Dvt Virton**

**Samedi 27 septembre à 20h RRC - Champlon**

-----

Vous voulez rejoindre le club de Longlier

Dès l'âge de 04 ans, votre enfant est le bienvenu dans une de nos 10 équipes de jeunes

Contacts: **Bernard Devos 0487 72 14 95**

**Claude Petit 0494 93 44 22**



# Il y a 70 ans, les Américains libéraient Neufchâteau



Grand-Place. La Grand-Rue sera rebaptisée Rue Franklin Roosevelt après la Libération. Source : « Terre de Neufchâteau »



Place de la Foire : Jeep de la 28th/D-110th/R. Fait étonnant, elle est occupée par des « medics » du 103rd Medical Battalion Source : « Terre de Neufchâteau »

En partenariat avec la 28th ID Memory, la commune de Neufchâteau mettra à l'honneur la libération de la ville lors de la seconde guerre mondiale.

L'idée a germé d'élever un monument dédié au courage des hommes de la 28th division. L'inauguration d'une stèle commémorative aura lieu devant l'Hôtel de Ville le dimanche 21 septembre à 11h30. Elle sera suivie d'une exposition de photos d'époque à la salle Brasseur.

## Septembre '44, la libération par la 28th division

La 28th division est une unité de la Garde Nationale appartenant à l'état de Pennsylvanie. C'est le 110<sup>ème</sup> régiment de cette division qui

a libéré la Ville d'une longue occupation et oppression allemandes.

Trois mois plus tard, cette même unité, allait revenir à Neufchâteau pour protéger sa population contre les mêmes envahisseurs et leurs exactions pendant la Bataille des Ardennes.

Après avoir subi le choc initial de l'offensive allemande le 16 décembre 1944, après avoir mené un combat de 1 contre 12 dans le Grand-Duché du Luxembourg, après avoir rendu possible la défense de Bastogne par la 101<sup>ème</sup> Aéroportée, les survivants de la 28th et plus particulièrement les hommes de la 110<sup>ème</sup> régiment d'infanterie, se sont rassemblés à Neufchâteau. Sous le com-

mandement de leurs officiers et de leur général Norman « Dutch » Cota, ils ont installés trois cercles défensifs autour de la ville. Ces hommes, ont été à la fois libérateurs et protecteurs de la ville de Neufchâteau.

## Présence d'un ancien combattant américain

Un des ces hommes courageux participera à l'inauguration. Il s'agit du Private First Class Allan P. Atwell qui a fait partie de la 28th MP platoon.

Sera aussi présent, Mr. Jack Foley, fils du Lieutenant John A. Foley, l'un des officiers de cette même unité qui a contribué à la défense de la ville.

1836 stagiaires ont fréquenté les formations estivales de l'AKDT à Neufchâteau et Libramont.

Les professeurs de renom international contribuent à faire rayonner ces deux villes sur d'autres continents.

À Neufchâteau, les stages en Danses et

musiques traditionnelles (1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> semaines de juillet) et Arts du spectacle (3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> semaines) ont connu une forte affluence. Les rencontres entre professeurs de disciplines différentes ouvrent chaque année de belles perspectives d'avenir.

Il est question d'ouvrir davantage les

spectacles régulièrement programmés par l'AKDT aux Chestrolais. Dès la saison prochaine, l'écran LED annoncera tous ces événements.



Semaine 1 : stage de musique Klesmer



Semaine 3 : stage «En piste!»



Semaine 2 : stage de Maria Palatine



Semaine 2 : spectacle de fin de stage  
Danses et musiques traditionnelles



Semaine 3 : stage de masques



ICI, LA COMMUNE  
TRAVAILLE POUR VOUS











## Bus PointCulture

**Vous accueillez jeudi de 16h00 à 17h30, Rue du Cimetière (Place Saint-Roch)**

Vaste choix de dizaines de milliers de titres de musique, films et jeux, en accès direct et sur commande, en prêt à un tarif très démocratique.

Pour les enfants du primaire, animations qui posent un regard différent et ludique à travers les supports musicaux et cinématographiques

**Infos :** 02 737 19 67 (mardi de 10h00 à 16h00) - discobus2@pointculture.be  
www.pointculture.be



## CONTACTS

**Centre Culturel** 061/27 86 98  
centre-culturel-neufchateau@skynet.be

**Centre du Lac** 061/27 88 03  
manumartin80@gmail.com

**Bibliothèque** 061/27 88 67

**Conseil des Aînés** 061/27 86 98  
aines@neufchateau.be

**Obs. Centre Ardenne** 061/61 59 05

**Moulin Klepper** 061/27 86 98  
bureauinformation@neufchateau.be

**Espace Publique Numérique**  
061/27 88 67  
epn@neufchateau.be

## Bibliothèque & Ludothèque provinciales

Vous cherchez un soutien partenarial, un conseil professionnel, une aide documentaire dans toutes vos organisations culturelles ou vos activités de lecture ?

**Infos :**  
Bibliothèque : 084/31 53 90  
Ludothèque : 084/31 32 40  
www.province.luxembourg.be

INFO ONLINE  
WWW.NEUFCHATEAU.BE

**SAMEDI 6**

### MÉDIÉVALE CHESTROLAISE II

**INAUGURATION ÉCRAN L.E.D. "NOTRE CHÂTEAU" & RÉCIT MUSICAL GRAND'PLACE • 16H**

**Infos :** Inauguration écran L.E.D., panneaux historiques et smartphone, visite guidée autour de la place du château.

061/27 72 24 - www.chateau-neufchateau.be Les Amis du Château

**DIMANCHE 7**

### CONCOURS DE PÊCHE

**NEUFCHÂTEAU - LAC • 08H**

**Infos :** Challenge gardon Neufchâteau sur une seule berge.

0475/72 32 02 - rudy.houbas@skynet.be - www.gardonneufchateau.blog4ever.com

**DIMANCHE 7**

### UN MOIS - UN SPORT

**NEUFCHÂTEAU - CENTRE DU LAC • 10H**

Découverte d'un nouveau sport gratuitement. Septembre, mois de la Zumbastep.

**Infos :** 061/27 88 03 - manumartin80@gmail.com

**MARDI 9**

### ENEO SPORT MOUVEMENT SOCIAL DES AÎNÉS

**LONGLIER (MAISON DE LA CROIX ROUGE)**

13h30 : marche ou scrabble ou jeux de cartes.

Départ de la marche de 3 km (ou 7km) à 14h.

**Infos :** 061/27 71 90 ou 061/27 80 39

**MARDI 23**

**JEUDI 11**

### RÉUNION DU CERCLE DES MYCOLOGUES DU LUXEMBOURG BELGE

**PETITVOIR (ANCIENNE ÉCOLE)**

**Infos :** 061/27 91 32 ou 0478/75 44 60 - paul.piroty.mycology@skynet.be

**JEUDI 25**

**VENDREDI 12**

"CHANTONS ENSEMBLE POUR LE PLAISIR"

**HOME "CLOS DES SEIGNEURS" • 14H30**

Thème : Automne - forêt - couleurs feuille

Activité Chant pour les aînés ouverte à tous - *Entrée Gratuite*

**Infos :** CCCA - 061/27 86 98 - aines@neufchateau.be

**SAMEDI 13**

### COMMÉMORATION DE LA BATAILLE DE LA JUSTICE AUX MONUMENTS AUX MORTS

**HAMIPRÉ • 11H45**

Avec la participation de la Musique Principale des Troupes de Marine, l'Harmonie du Pays de Neufchâteau, le Chœur de la Tour Griffon. *Rendez-vous Chaussée d'Arlon.*

**13/09**

**14/09**

### JOURNÉES DU PATRIMOINE

**NEUFCHÂTEAU - MOULIN KLEPPER • 14H00**

Visite du champ de bataille de Neufchâteau 22 août 1914.

**Infos :** Cercle Terre de Neufchâteau : 061/ 27 70 75

**SAMEDI 13**

### BALADE EN QUAD ET MOTO

**NEUFCHÂTEAU**

Organisée par la RUS Chestrolaise.

**Infos :** 0473/ 91 71 02

**SAMEDI 13**

### RANDONNÉE CYCLO

**TOURNAY • DE 08H00 À 10H00**

Parcours de 20, 40, 60 km. Magnifique parcours avec découverte de la Vallée de la Semois (Auby, Dohan)

**Infos :** 0496/78 23 86 - delimefrancis@hotmail.be - comite.fetes.tournay

**SAMEDI 13**

### CERCLE DES MYCOLOGUES

**NEUFCHÂTEAU - PARKING SAINT ROCH • 09H00**

Sortie sur le terrain.

**Infos :** 061/27 91 32 ou 0478/75 44 60 - paul.piroty.mycology@skynet.be

**DIMANCHE 14**

### LE CYCLO CLUB "L'ÉCHAPPÉE BELLE"

**NEUFCHÂTEAU (MOULIN KLEPPER) • ENTRE 07H30 À 10H00**

Organise "L'Echappée Belle Adrien Joveneau". VTT : 25, 35, 52 km; cyclo : 25, 50, 80, 112 km; marche 10km.

**Infos :** 063/43 39 00 ou 0491/31 19 45 - jeanmarc.docquier@scarlet.be

**DIMANCHE 14**

### KERMESSE

**PETITVOIR**

**DIMANCHE  
14**

## MARCHE ET VTT & COCHON À LA BROCHE

### TOURNAY

Organisation du comité des fêtes de Tournay.

**Infos :** 0474/650 733 - [simon.defat@gmail.com](mailto:simon.defat@gmail.com) - [f comite.fetes.tournay](https://www.facebook.com/comite.fetes.tournay)

**JEUDI  
18**

## EMPLOI MODE D'EMPLOI

### NEUFCHÂTEAU • 09H30

Séance d'information "MIX Génération", une méthode boostante et originale de recherche active d'emploi pour vous démarquer et atteindre votre cible.

**Infos :** EME, 171 avenue de la Gare à Neufchâteau - [info@eme-conseil.be](mailto:info@eme-conseil.be)  
[www.eme-conseil.be](http://www.eme-conseil.be)

**JEUDI  
18**

## « APRÈS-MIDI RÉCRÉATIVE POUR AÎNÉS »

### NEUFCHÂTEAU - HOME • 13H30

Activité ouverte aux plus de 60 ans

**Infos :** CCCA - 061/27 86 98 - [aines@neufchateau.be](mailto:aines@neufchateau.be)

**SAMEDI  
20**

## PROMENADE DU BRAME DU CERF

### GRAPFONTAINE (OBSERVATOIRE ASTRONOMIE) • 20H00

Exposé audiovisuel, 21h départ en forêt, 23h retour et soupe à l'oignon.

**Infos :** O.C.A. : 061/61 59 05

**SAMEDI  
20**

## XXVII<sup>ÈME</sup> TOURNOI INTERNATIONAL D'ESCRIME

### NEUFCHÂTEAU (CENTRE DU LAC)

**Infos :** 0473/92 60 32 - [info@escrimeneufchateau.be](mailto:info@escrimeneufchateau.be) - [www.escrimeneufchateau.be](http://www.escrimeneufchateau.be)

**SAMEDI  
20**

## MARCHE À TRAVERS LE SYSTÈME SOLAIRE

### NEUFCHÂTEAU - OBSERVATOIRE CENTRE ARDENNE • DE 14H00 À 17H00

**Infos :** 061/61 59 05 - PAF : 3€, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans  
réservation obligatoire

**DIMANCHE  
21**

## GRANDE BROCANTE ET ARTISANAT SUR LA PLAINE DU VILLAGE

### GRANDVOIR • DE 06H00 À 18H00

Bar, petite restauration, repas champêtre, thé dansant et animations dans les rues. Organisation de l'ACRF

**Infos :** 061/27 75 19 - [acrf-grandvoir@outlook.com](mailto:acrf-grandvoir@outlook.com) - PAF : 2€ le m courant.

**DIMANCHE  
21**

## VII<sup>ÈME</sup> CHALLENGE ORTRUN MORAIS D'ESCRIME

### NEUFCHÂTEAU (CENTRE DU LAC) • ENTRÉE LIBRE 09H00

**Infos :** 0473/92 60 32 - [info@escrimeneufchateau.be](mailto:info@escrimeneufchateau.be) - [www.escrimeneufchateau.be](http://www.escrimeneufchateau.be)

**DIMANCHE  
21  
27**

## MARCHE, JOGGING ET VTT

### LE SART

Organisation du comité des fêtes du Sart.

**Infos :** 0496/58 64 70 ou 0495/79 46 49

**MERCREDI  
24**

## PROMENADE DU BRAME DU CERF

### GRAPFONTAINE (OBSERVATOIRE ASTRONOMIE)

20h exposé audiovisuel, 21h départ en forêt, 23h retour et soupe à l'oignon.

Observatoire Centre Ardenne : 061/61 59 05

**VENDREDI  
26**

**SAMEDI  
27**

**SAMEDI  
27**

## BOURSE AUX VÊTEMENTS D'HIVER

### NEUFCHÂTEAU (ESPACE 29) • DE 10H00 À 16H00

Enfants, ados et matériel puériculture.

Dépôt sur rendez-vous et vente le SAMEDI 27/09 de 10h à 16h.

**Infos :** 0490/39 23 93 - [boursevetementneufchateau@gmail.com](mailto:boursevetementneufchateau@gmail.com)

[www.citoyenparent.be](http://www.citoyenparent.be)

**DIMANCHE  
28**

## LE CERCLE DE MYCOLOGIE DE NEUFCHÂTEAU

### PETITVOIR (ANCIENNE ÉCOLE)

Promenades guidées gratuites à 9h et 14h - Portes ouvertes et dégustation.

**Infos :** 061/27 91 32 ou 0478/75 44 60 - [paul.pirot.mycology@skynet.be](mailto:paul.pirot.mycology@skynet.be)

**LUNDI  
29**

## PROMENADE DU BRAME DU CERF

### GRAPFONTAINE (OBSERVATOIRE ASTRONOMIE)

20h exposé audiovisuel, 21h départ en forêt, 23h retour et soupe à l'oignon.

**Infos :** O.C.A. : 061/61 59 05



## La dame et le jeune homme

Une dame, d'âge mûr, se laissera-t-elle séduire par un jeune gigolo ? À travers un dialogue plein de verve et d'élégance, Jacqueline Harpman, psychanalyste et écrivaine, nous invite à sortir de nos certitudes pour se regarder avec les yeux de l'autre. Comment échapper à soi-même? L'auteure nous convie à une rencontre particulière, elle pose le problème des préjugés, à propos de l'autre, différent mais aussi du besoin de tendresse chez des femmes seules, qui ont passé le milieu du chemin. « La vie passe tellement vite, elle se grignote seconde après seconde, d'une ride à l'autre, on court, on ne sait même pas que l'on s'essouffle »



## L'AGENDA D'OCTOBRE

**JEUDI  
2**

## CINÉ-CLUB

### "LA MARCHÉ" DE NABIL BEN YADIR

NEUFCHÂTEAU - MOULIN KLEPPER

• 20H00

Avec Olivier Gourmet, Tewfik Jallab, Vincent Rottiers, ...

Prix : 2,50 € / demandeurs d'emploi & étudiants : 2 € / Carte de 5 films : 10 €

Bibliothèque : 061/27 88 67 Centre culturel : 061/27 86 98  
[centre-culturel-neufchateau@skynet.be](mailto:centre-culturel-neufchateau@skynet.be)

**SAMEDI  
4**

## MARCHE NATURE

GRAPFONTAINE (OBSERVATOIRE ASTRONOMIE)

• DE 14H00 À 17H00

PAF : 5 €, gratuit pour les moins de 12 ans - Réservation obligatoire. **Infos :** 061/61 59 05

**SAMEDI  
4**

## THÉÂTRE

GRANDVOIR - SALLE SAINT DONAT

• 20H00

La Troupe de Montauban de Grandvoir présente "Les parasites sont parmi nous" de Yvon Taburet - Tarif : Adulte 7€ Enfant 3€ (moins de 12 ans)

Les 4, 10, 11 et 18/10

NEUFCHÂTEAU



«NEUFCHÂTEAU EN FÊTE»

# CONCOURS PHOTO

COULEURS - NOIR & BLANC - MOINS DE 16 ANS

JUSQU'AU 25 OCTOBRE

REMISE DES PRIX  
À LA SOIRÉE POSITIVE ATTITUDE

RÈGLEMENT DISPONIBLE SUR DEMANDE  
CENTRE CULTUREL DE NEUFCHÂTEAU :  
MOULIN KLEPPER - RUE DU MOULIN, 12 - 6840 NEUFCHÂTEAU  
061/27 86 98

NEUFCHÂTEAU

# EXPOSITION

## UN HIVER DE QUATRE ANS

CENTENAIRE DE LA GUERRE 1914 - 2014

MOULIN KLEPPER  
1<sup>er</sup> ÉTAGE, RUE DU MOULIN 12



**HORAIRE**  
**AOÛT**  
Du mardi au dimanche  
14.00 - 17.00

**SEPTEMBRE**  
Du vendredi  
au dimanche  
14.00 - 17.00

**SUR RÉSERVATION**  
Pour les groupes  
ou autres dates

**INFO**  
Luc PIERRARD  
Rue Saint-Roch 29,  
6840 Neufchâteau  
Tél. : 00 32 61 27 70 73  
ou  
Librairie OXYGÈNE  
Rue Saint-Roch 28,  
6840 Neufchâteau  
Tél. : 00 32 61 27 15 12

**16.08 - 28.09.2014**

ORGANISÉ PAR  
le cercle Terre de Neufchâteau

14 - 18  
NEUFCHÂTEAU

14 - 18



**SANITAIRE F. INFÉ**

061 21 43 73  
www.sergeinf.be

COMPTOIR DE VENTE  
AUX PARTICULIERS





**ANIMO**

POÊLES À PELLETS  
**SANS SOUFFLERIE**

+ DE 2 SACS DE PELLETS  
DE CONTENANCE

ANIMO ADEVO ANIMO AVITO ANIMO APORTO



LA QUALITÉ ET LES CONSEILS  
DE PROFESSIONNELS  
POUR LES PARTICULIERS



Vase d'expansion Raccords socarex

Robinetteries Grohe Vannes thermostatiques

**PACK «DO IT YOURSELF»**  
Conseils, suivi, assistance

Sur mesure • Matériel professionnel • Explications



NEUFCHÂTEAU

# Positive ATTITUDE 2014



VENDREDI  
**7**  
NOVEMBRE

CONCOURS FAÇADES, VILLAGES  
& QUARTIERS FLEURIS  
PHOTOGRAPHIES

MÉRITE SPORTIF  
DU BÉNEVOLE - ÉCONOMIQUE  
MONDE ASSOCIATIF

COMMUNE@NEUFCHATEAU.BE